

<b>1</b>	<b>BEOOGD GEBRUIK .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESCHRIJVING (FIG. A).....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>INHOUD.....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN .....</b>	<b>4</b>
5.1	<i>Werkplaats .....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische veiligheid .....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Veiligheid van personen.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap .....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
<b>6</b>	<b>VEILIGHEID.....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>BIJKOMENDE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS .....</b>	<b>7</b>
7.1	<i>Batterijen .....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Laders.....</i>	<i>7</i>
<b>8</b>	<b>OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ .....</b>	<b>8</b>
8.1	<i>Aanwijzingen op de lader (Fig. B):.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>De batterij laden (Fig. B &amp; C).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Verwijderen/inbrengen van de batterij (Fig. A &amp; C) .....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Indicator batterijcapaciteit (Fig. B) .....</i>	<i>8</i>
<b>9</b>	<b>VOORZORGSMAATREGELEN TER VOORKOMING VAN TERUGSLAG .....</b>	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>ASSEMBLAGE .....</b>	<b>9</b>
10.1	<i>De ketting en het zwaard monteren (Fig. A&amp;D).....</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Smeerolie voor de zaagketting (Fig. D) .....</i>	<i>10</i>
<b>11</b>	<b>GEBRUIK .....</b>	<b>11</b>
11.1	<i>Vóór u een nieuwe kettingzaag gebruikt.....</i>	<i>11</i>
<b>12</b>	<b>DE KETTINGZAAG IN- EN UITSCHAKELEN (FIG. A) .....</b>	<b>11</b>
12.1	<i>De kettingzaag inschakelen .....</i>	<i>11</i>
12.2	<i>De kettingzaag uitschakelen .....</i>	<i>11</i>
<b>13</b>	<b>REINIGING EN ONDERHOUD .....</b>	<b>11</b>

<b>13.1</b>	<b><i>Onderhoud van het zwaard</i></b> .....	<b>11</b>
<b>13.2</b>	<b><i>Slijpen van de ketting</i></b> .....	<b>12</b>
<b>13.3</b>	<b><i>Kettingonderhoud</i></b> .....	<b>12</b>
<b>14</b>	<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	<b>13</b>
<b>15</b>	<b>GELUID</b> .....	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>14</b>
<b>17</b>	<b>MILIEU</b> .....	<b>14</b>
<b>18</b>	<b>CONFORMITEITSVERKLARING</b> .....	<b>15</b>

# MINI KETTINGZAAG 12 V 100 MM POWXG1045

## 1 BEOOGD GEBRUIK

Deze modellen zijn bedoeld voor niet al te frequent gebruik door huiseigenaren, bewoners van buitenhuisjes, kampeerders en voor algemene toepassingen zoals het vrij maken van een gebied, snoeiwerken. Ze zijn niet bedoeld voor langdurig gebruik. Als de bedoeling is om de toestellen voor langere periodes te gebruiken kan dit bloedcirculatieproblemen in de handen van de gebruiker opleveren veroorzaakt door trillingen. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrische werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

## 2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Zaagketting         | 10. Lader                        |
| 2. Zwaard              | 11. Netadapter                   |
| 3. Tandwieldeksel      | 12. Leds van de laadindicator    |
| 4. Knop tandwieldeksel | 13. Ontgrendellip                |
| 5. Trekkerschakelaar   | 14. Batterijcapaciteitsindicator |
| 6. Ontgrendelknop      | 15. Draairichting ketting        |
| 7. Handbeschermer      | 16. Tandwiel                     |
| 8. Kettingbeschermer   | 17. Kettingspanwiel              |
| 9. Batterijpack        |                                  |



**Nota: bestudeer uw zaag en maak u vertrouwd met de onderdelen ervan.**



**WAARSCHUWING! Let op voor terugslag. Lees voor uw eigen veiligheid de veiligheidsvoorzorgen in deze handleiding en volg ze op vóór u probeert om de zaag te bedienen. Fout gebruik kan leiden tot ernstige verwondingen.**

## 3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**






- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1 x kettingzaag      | 1 x leeg olieflesje |
| 1 x handleiding      | 1 x netadapter      |
| 1 x ketting          | 2 x batterijen      |
| 1 x zwaard           |                     |
| 1 x zwaardbeschermer |                     |



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

#### 4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Draag altijd gehoorbescherming.		Draag altijd oogbescherming.
	Draag altijd werkhandschoenen.		Draag een stofmasker in stoffige omstandigheden.
	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Het dragen van beschermingsschoenen wordt aangeraden.
	Lees voor gebruik de handleiding.		CE Conform de Europese toepasselijke standaards op het gebied van veiligheid.
	Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.		Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.
	Omgevingstemperatuur: max. 40 °C. (enkel voor batterij)		Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.

#### 5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN



**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

##### 5.1 Werkplaats

Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.

Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.

Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

##### 5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde

apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.

- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam gearde is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

### **5.3 Veiligheid van personen**

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

### **5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.

- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

### 5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

## 6 VEILIGHEID

- Gebruik een kettingzaag NIET als u moe bent of onder invloed verkeert van drugs, alcohol of medicijnen.
- Gebruik veiligheidsschoeisel, nauwsluitende kledij, beschermde handschoenen en bescherming voor de ogen, oren en het hoofd.
- Laat GEEN andere personen in de nabijheid toe tijdens het starten of het werken met de kettingzaag. Hou omstaanders en dieren weg uit het werkgebied.
- Begin NIET met zagen vóór u een proper werkgebied hebt, over een stabiele houding beschikt en een vluchtpad weg van de vallende boom heeft gepland.
- Hou al uw lichaamsdelen weg van de zaagketting als de motor draait.
- Zorg ervoor dat de ketting niets raakt vóór u de motor start.
- Gebruik GEEN ketting die beschadigd, slecht afgeregeld of onvolledig en losjes is gemonteerd. Zorg ervoor dat de zaagketting stilstaat wanneer de schakelaar wordt losgelaten.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen van kleine struiken en boomscheuten omdat dun materiaal door de zaagketting kan gegrepen worden en in uw richting kan geslingerd worden of u uit balans kan brengen.
- Wees bij het zagen van een boomtak onder spanning voorbereid op terugveren zodat u niet geraakt wordt als de spanning in de houtvezels wegvalt.
- Hou de handgrepen droog, proper en vrij van olie.
- Gebruik de kettingzaag enkel in goed verluchte omgevingen.
- Gebruik de kettingzaag NIET in een boom tenzij u daar speciaal voor werd opgeleid.
- Alle herstellingen die niet in de veiligheidshandleiding of in de onderhoudsinstructies worden vermeld moeten uitgevoerd worden door erkende herstellende van kettingzagen.
- Gebruik bij het vervoeren van uw kettingzaag de juiste zwaardbeschermer.
- Gebruik uw kettingzaag NIET in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen zowel binnenshuis als in de openlucht. Dit kan tot een explosie en/of brand leiden.
- **GEBRUIK VAN HET JUISTE GEREEDSCHAP:** Zaag enkel hout. Gebruik de kettingzaag niet voor doelen waarvoor ze niet werd ontworpen. Gebruik ze bijvoorbeeld niet voor het snijden van plastic, metselwerk of structuurmaterialen.
- De eerste keer moet de gebruiker praktisch onderricht krijgen van een ervaren iemand in het gebruik van de kettingzaag en de beschermingsmaatregelen.

- Wees u bewust van schadelijk stof en mist (zoals zaagstof en oliemist van de kettingsmering) en bescherm uzelf goed.
- Draag handschoenen en hou uw handen warm. Langdurig gebruik van kettingzagen die de gebruiker blootstellen aan trillingen kunnen het wittevingersyndroom veroorzaken. Draag om dit te vermijden handschoenen en hou uw handen warm. Als er ook maar enig symptoom van dit syndroom merkbaar wordt zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Enkel de ketting en het zwaard kunnen door de gebruiker zelf worden vervangen. Zorg er altijd voor dat u de juiste vervangonderdelen gebruikt zoals vermeld in de specificaties in de handleiding.

## **7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS**



**Gebruik enkel batterijen en laders die geschikt zijn voor dit apparaat.**

### **7.1 Batterijen**

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
  - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
  - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
    - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
    - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



**Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.**

### **7.2 Laders**

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.

- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

## **8 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ**

### **8.1 Aanwijzingen op de lader (Fig. B):**

Leds van de laadindicator (11):

- Continu rood: laadt op.
- Continu groen: opgeladen.



**Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.**

1. Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



**OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik in het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.**



**WAARSCHUWING: controleer vóór u het apparaat afstelt of het apparaat uitgeschakeld is of verwijder het batterijpack.**

### **8.2 De batterij laden (Fig. B & C)**

- Sluit de netadapter (11) aan op een stopcontact.
- Plaats de lader (10) op een vlakke ondergrond en sluit hem aan op de netadapter.
- Wanneer u het batterijpack (9) in de lader schuift, dient u zich ervan te verzekeren dat de negatieve pool (A) ervan overeenstemt met de negatieve pool (A) van de lader (10). Het batterijpack zal niet in de lader passen indien dat niet correct is.
- Duw het batterijpack in de lader, de rode led (12) zal oplichten.
- De groene led (12) licht op wanneer het batterijpack volledig geladen is.
- De batterij kan nu gewoon uit de lader getrokken worden.

### **8.3 Verwijderen/inbrengen van de batterij (Fig. A & C)**



**WAARSCHUWING: controleer vóór u het apparaat afstelt of het apparaat uitgeschakeld is of verwijder het batterijpack.**

- Houd het gereedschap met één hand vast en het batterijpack (9) met de andere.
- Duw het batterijpack in het gereedschap, het zal er niet in passen wanneer de positie verkeerd is.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal (13) van de batterij en trek tegelijkertijd het batterijpack uit zijn houder.

### **8.4 Indicator batterijcapaciteit (Fig. B)**

Er zijn capaciteitsindicatoren (14) net onder de trekkerschakelaar (5). U kunt de capaciteit van de batterij controleren door de trekkerschakelaar (5) in te drukken. vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.



Deze 3 leds (14) geven de capaciteit van de batterij aan:

- 3 leds branden: batterij volledig opgeladen.
- 2 leds branden: batterij 60% opgeladen.
- 1 led brandt: batterij bijna ontladen.

## 9 VOORZORGSMAATREGELEN TER VOORKOMING VAN TERUGSLAG



TERUGSLAG kan zich voordoen wanneer de NEUS of de PUNT van het zwaard een voorwerp raakt of wanneer het hout sluit en de zaagketting in de snede vastklemt.

Contact met de punt kan in sommige gevallen een bliksemsnelle omkeerreactie veroorzaken die het zwaard achterwaarts omhoog wipt in de richting van de gebruiker.

Het VASTGEKLEMD raken van de zaagketting langs de ONDERKANT van het ZWAARD kan de zaag voorwaarts TREKKEN, weg van de gebruiker.

Het VASTGEKLEMD raken van de zaagketting langs de BOVENKANT van het ZWAARD kan het zwaard snel TERUGDUWEN naar de gebruiker toe.

Elk van deze reacties kan ervoor zorgen dat u de controle over de zaag verliest wat kan leiden tot ernstige verwondingen.

- Als u de basis begrijpt van terugslag kan u het verrassingsmoment verminderen of uitschakelen. Plotse verrassingen dragen bij aan ongevallen.
- Gebruik een stevige grip; omklem de handgreep van de kettingzaag met duim en vingers. Een stevige grip zal u helpen om terugslag te verminderen en de zaag onder controle te houden. Laat niet los.
- Zorg ervoor dat het gebied waarin u gaat zagen vrij is van obstakels. Laat de neus van het zwaard niet in contact komen met een stronk of een tak of enig ander obstakel dat zou kunnen geraakt worden tijdens het werken met de zaag.
- Zaag bij hoge motortoerentallen.
- Hel niet te ver over en zaag niet boven schouderhoogte.
- Volg de fabrikant zijn slijp- en onderhoudsinstructies voor de zaagketting.
- Gebruik enkel vervangswaarden en kettingen opgegeven door de fabrikant of equivalenten daarvan.



**NOTA: Een zaagketting met lage terugslag is een ketting die goede resultaten levert m.b.t. terugslag.**



**Waarschuwing: terugslag kan leiden tot het gevaarlijk verlies van controle over de kettingzaag en tot ernstige of dodelijke verwondingen bij de gebruiker of iemand die dicht in de buurt staat. Wees altijd alert. Draaiende terugslag en terugslag veroorzaakt door het vastklemmen van de ketting zijn grote gevaren bij het werken met een kettingzaag en de meest voorkomende oorzaak van ongevallen.**

## 10 ASSEMBLAGE



**Draag altijd werkhandschoenen wanneer u aan de ketting of het zwaard werkt; deze onderdelen zijn scherp en kunnen bramen bevatten.**

**Raak de ketting niet aan en probeer ze ook niet af te regelen wanneer de motor draait. De zaagketting is zeer scherp; draag altijd werkhandschoenen**

wanneer u onderhoud aan de ketting uitvoert om mogelijk ernstige snijwonden te voorkomen.

### 10.1 De ketting en het zwaard monteren (Fig. A&D)

- Verwijder de batterij van de kettingzaag.
- Draai de knop (4) van het tandwieldeksel in tegenwijzerzin en verwijder de knop en het deksel (3).
- Leg de nieuwe zaagketting in een lus en recht alle knikjes. De tanden moeten in de draairichting van de ketting wijzen (15) dat is aangeduid boven het tandwiel (16). Draai de lus om wanneer ze naar achter wijzen.
- Plaats de aandrijfschakels in de gleuf van het zwaard zoals getoond wordt.
- Plaats de ketting zodat er een lus is aan de achterkant van het zwaard.
- Hou de ketting op het zwaard op haar plaats en plaats de lus rondom het tandwiel (16).
- Duw het zwaard vlak tegen het montageoppervlak zodat de zwaardpennen in de langwerpige opening van het zwaard zitten.



**NOTA: Zorg ervoor dat de afregelpen in de opening voor het opspannen van de ketting komt te zitten wanneer u het zwaard op de zwaardpennen plaatst.**

- Breng het tandwieldeksel (3) aan.
- Monteer knop van het tandwieldeksel (4). Draai de knop in wijzerzin om het tandwieldeksel vast te zetten. Het zwaard moet nog voldoende vrij kunnen bewegen om de spanning te kunnen regelen.
- Haal alle speling uit de ketting door de schroef (17) voor de ketting naar onder te draaien totdat de ketting nauwsluitend tegen het zwaard zit, met de aandrijfschakels in de gleuf van het zwaard. Til de ketting aan de punt van het zwaard op om te controleren op speling.
- Laat de ketting op de punt van het zwaard los en draai de schroef voor de ketting (17) 1/2<sup>e</sup> omwenteling naar onder. Herhaal deze handeling totdat er geen speling meer is.
- Houd de punt van het zwaard recht en zet het vergrendelwiel op het tandwieldeksel vast. De ketting is correct opgespannen wanneer er geen speling aan de onderkant van het zwaard te zien is en de ketting nauw aansluit, maar ze wel nog met de hand verdraaid kan worden zonder dat ze klemt.



**NOTA: Wanneer de ketting te hard is aangespannen, zal ze niet draaien. Zet de vergrendelknop op het tandwieldeksel lichtjes los en draai het opspanwiel voor de ketting 1/4<sup>e</sup> omwenteling in tegenwijzerzin. Hou de punt van het zwaard recht en zet de vergrendelknop op het tandwieldeksel vast. Zorg ervoor dat de ketting draait zonder te klemmen.**

### 10.2 Smeerolie voor de zaagketting (Fig. D)

- Vooraleer u uw nieuwe kettingzaag start, moet de ketting handmatig gesmeerd worden. Beschikbaar in ons assortiment: POWOIL003 – 1 L & POWOIL006 – 5 L.
  - Deze olie laat toe om de kettingzaag te gebruiken bij temperaturen tot -15 °C.
  - Gebruik nooit afvalolie om de zaagketting te smeren.
- 1 Schakel de zaagmachine uit en verwijder de batterij.
  - 2 Plaats de zaagmachine op een vlakke ondergrond.
  - 3 Reinig het zwaard met een zachte borstel en oplosmiddel.
  - 4 Breng olie aan in het gebied (a) tussen het zwaard en de ketting (Fig. D).
  - 5 Breng de batterij opnieuw aan en laat de zaagmachine draaien totdat de olie gelijkmatig over de ketting verspreid zit.

## 11 GEBRUIK

### 11.1 *Vóór u een nieuwe kettingzaag gebruikt*

- Lees deze handleiding a.u.b. zorgvuldig.
- Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op. Zie de instructies in het hoofdstuk over het opladen van de batterij.
- Controleer dat het snijgereedschap correct gemonteerd zit en goed afgeregeld is. Zie de instructies in het hoofdstuk over de montage van de ketting.
- Gebruik de kettingzaag niet totdat er voldoende kettingolie bij de ketting is aangekomen. Zie de instructies in het hoofdstuk over smering van de zaagketting.
- Langetermijnblootstelling aan lawaai kan tot gehoorbeschadiging leiden. Gebruik dus altijd gekeurde gehoorbescherming.

## 12 DE KETTINGZAAG IN- EN UITSCHAKELLEN (FIG. A)



**WAARSCHUWING:** hou uw lichaam aan de linkerkant van de snijlijn van de ketting. Niet schrijlings over de zaag of ketting staan of over de snijlijn van de ketting leunen.

### 12.1 *De kettingzaag inschakelen*

- Zorg ervoor dat de kettingspanning correct is. Zie De kettingspanning regelen in het onderdeel Onderhoud van deze handleiding.
- Zorg dat de vergrendelknop van het tandwieldeksel (4) volledig strak tegen het tandwieldeksel zit.
- Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen of hindernissen in de onmiddellijk bevinden die in contact zouden kunnen komen met het zwaard of de ketting.
- Stop het batterijpack (9) in de kettingzaag
- Duw de ontgrendelknop (6) in en duw op de trekkerschakelaar (5).
- Duw en hou de trekkerschakelaar (5) ingedrukt, laat de vergrendelknop (6) los en hou de trekkerschakelaar (5) ingedrukt voor verder gebruik.

### 12.2 *De kettingzaag uitschakelen*



**NOTA:** het is normaal dat de ketting nog even verder draait nadat de trekkerschakelaar werd losgelaten.

- Laat de trekkerschakelaar (5) los om de kettingzaag te stoppen.
- Zodra de trekkerschakelaar (5) wordt losgelaten, zal de schakelaar (6) automatisch vergrendeld worden.

## 13 REINIGING EN ONDERHOUD

### 13.1 *Onderhoud van het zwaard*

De meeste zwaardproblemen kunnen in de meeste gevallen voorkomen worden door de kettingzaag goed te onderhouden. Onvoldoende smering en het gebruik van de zaag met een te strakke ketting zal bijdragen aan een snelle slijtage van het zwaard. Om de slijtage van het zwaard te minimaliseren worden volgende onderhoudshandelingen aanbevolen.

- Reinig zorgvuldig het zwaard en de zwaardgroef met een borstel en oplosmiddel.
- Vervang het zwaard indien de groef beschadigd of versleten is en de zaagketting te veel laterale speling heeft.
- Zet indien nodig alle toegankelijke schroeven vast.



**Waarschuwing:** Draag altijd werkhandschoenen tijdens onderhoudswerkzaamheden. Voer geen onderhoud uit als de motor heet is.

### 13.2 Slijpen van de ketting

Aan de onervaren gebruiker van de zaag raden wij aan de zaagketting te laten slijpen door het dichtstbijzijnde service center. Als u echter zelf uw zaag wil slijpen dan kunt u speciale gereedschappen kopen bij uw service center.

Voor het slijpen van de ketting zijn er speciale gereedschappen nodig die ervoor zorgen dat de tanden onder de juiste hoek en op de juiste dikte worden geslepen



**Waarschuwing: Bij een fout geslepen ketting kan er een groter gevaar op terugslag ontstaan.**

- Gebruik om de zaag te slijpen volgende gereedschappen:
  - ronde kettingvijl,
  - vijlgeleider,
  - schuifpasser om de ketting te meten.

Deze gereedschappen kunnen worden gekocht in speciaalzaken.

- Gebruik een scherpe ketting om goed gevormde zaagseldeeltjes te bekomen. Als er houtpoeder ontstaat dan moet de ketting worden geslepen.



**Waarschuwing: Alle snijtanden moeten even lang lijken. Verschillende lengtes van tanden leiden tot slecht lopen van de ketting of tot kettingbreuk.**

- De minimum tandlengte moet 4 mm bedragen. Als ze korter is verwijder dan de ketting.
- De hoek waaronder de tanden staan moet behouden blijven.
- Maak 2 tot 3 trekken met de vijl van binnen naar buiten als basismethode om de ketting te slijpen.



**Waarschuwing: Laat nadat u zelf 3 tot 4 slijpbeurten hebt uitgevoerd de ketting slijpen in een erkend service center. Zij zullen ook de diepteaanslag scherpeneren die zorgt voor de afstand.**

Slijpen van de ketting

De afstand van de ketting is afhankelijk van het model.

	<b>POWXG1045</b>
Afstand	7,6 mm (0,30")
Dikte	1,1 mm (0,043")

Slijp de ketting met een ronde vijl gebruik werkhandschoenen.

Na het slijpen moeten alle snijtanden dezelfde breedte en lengte hebben.



**Waarschuwing: Een scherpe ketting produceert goedgevormd zaagsel. Wanneer uw ketting zageemal produceert is het tijd om ze te slijpen.**

Na iedere 3-4 keer slijpen moet u ook de hoogte van de diepteaanslagjes controleren en, indien nodig, ze verlagen met behulp van een platte vijl en een optioneel verkrijgbare mal en dan de voorste hoek afronden.



**Waarschuwing: correct afregelen van de diepteaanslag is even belangrijk als correct slijpen van de ketting.**

### 13.3 Kettingonderhoud

Kettingsspanning (zie ook paragraaf 10.1):



**Een ketting met speling op kan van het zwaard springen en ernstige of zelfs dodelijke verwondingen veroorzaken.**

**Verwijder altijd de batterij vóór u montagewerkzaamheden, onderhoud en/of controles uitvoert aan de machine.**

- Hoe langer u een ketting gebruikt, hoe langer ze wordt. Het is daarom belangrijk om de ketting regelmatig af te regelen om de speling op te vangen.
- Controleer de kettingspanning telkens u de ketting smeert. **NOTA!** Een nieuwe ketting heeft een inlooperperiode nodig gedurende welke u de kettingspanning vaker moet controleren. Span de ketting zo strak als mogelijk op, maar niet zo strak dat u ze niet meer met de hand kunt ronddraaien.
- Zet de vergrendelknop op het tandwieldeksel los zodat hij openklikt.
- Draai de knop in tegenwijzerzin om het ketting-/tandwieldeksel los te maken.
- Verwijder alle speling van de ketting door het kettingopspanwielte naar beneden te draaien totdat de ketting stevig tegen het zwaard zit met de aandrijfschakels in de groef van het zwaard. Draai het wielte naar boven wanneer er minder spanning op de ketting nodig is.
- Zet de knop opnieuw vast om de ingestelde spanning vast te zetten.



**Waarschuwing: Laat nooit meer dan 3 schakels verwijderen van de ketting. Dit kan het neustandwiel beschadigen.**

Kettingsmering (zie ook paragraaf 10.2):

- Voldoende smering van het zwaard en de ketting tijdens zaagwerkzaamheden is noodzakelijk om de wrijving op het zwaard te minimaliseren.
- Laat de olie voor het zwaard en de ketting nooit uitdrogen. Het gebruik van een droge zaag of een met te weinig olie zal de zaagprestaties verminderen, de levensduur van de zaagketting verminderen, de zaagketting sneller stomp maken en leiden tot een snelle slijtage van het zwaard door oververhitting. Een gebrek aan olie is te herkennen aan rook of verkleuring van het zwaard.

## 14 TECHNISCHE GEGEVENS

Model	POWXG1045
Spanning	12 V
Bladlengte	100 mm
Snijlengte van het zwaard	90 mm
Tandafstand	7,6 mm (0,30")
Tanddikte	1,1 mm (0,043")
Aandrijftandwiel	6 tanden

## 15 GELUID

Geluidswaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Lpa (Geluidsdruk niveau)	78 dB(A)
Lwa (Geluidsprestatie niveau)	86 dB(A)



**AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdruk niveau 85 dB(A) overschrijdt.**

aw (Trilling)	2,6 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

## 16 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propre ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.
- Uw toestel moet minstens 1x per maand opgeladen worden, opdat de werking van dit toestel optimaal blijft.

## 17 MILIEU



Wanneer uw machine na een lange gebruiksduur moet vervangen worden, werp ze dan niet bij het huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke manier. Afval van elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een plek waar het gerecycleerd kan worden. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

**18 CONFORMITEITSVERKLARING**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
verklaart dat,

Product: Mini Kettingzaag 100 mm  
Handelsmerk: PowerPlus  
Model: POWXG1045

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

86dB(A)

Garanteed

90dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN62841-1 : 2015

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Ludo Mertens  
Certificatiemanager  
01/12/2021, Lier - Belgium